

14SH744/14CG744 (TAGLIACUCE 2.3.4. FILI)

14SH754/14CG754 (TAGLIACUCE 2.3.4. FILICONDIFFERENZIALE)

## Manuale di Istruzioni



**SINGER®**



## Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto di questa Taglia-Cuce. Questa macchina, costruita per uso domestico, Vi permetterà di ottenere eccellenti prestazioni su tessuti leggeri e pesanti ( dal batista al denim). Vi preghiamo di riferirVi a questo Manuale di istruzioni per un uso corretto ed una buona manutenzione della macchina. Leggere attentamente il manuale per familiarizzare con la macchina prima di utilizzarla per la prima volta.

Per assicurare un prodotto tecnologicamente sempre all'avanguardia, il Costruttore si riserva il diritto di apportare ogni modifica ritenesse necessaria all'aspetto, al progetto o agli accessori della macchina, senza obbligo di notifica.

Per i territori europei:

Questa macchina da cucire Singer è stata collaudata conformemente alle norme europee e risponde ai requisiti relativi a sicurezza elettrica, radiointerferenza e immunità elettromagnetica.

Tale conformità è comprovata dal marchio .

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro di assistenza.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone malate, senza supervisione.
- Controllate che i bambini non giochino con questo apparecchio.
- Se l'apparecchio rimane incustodito, spgnetelo e staccate la spina di alimentazione.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento di assistenza alla macchina, compresa la sostituzione della lampadina, staccate la spina.

## IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Quando si usa questa macchina, è bene attenersi alle normali precauzioni di sicurezza tra cui quelle indicate qui a seguito.

Leggete per intero le istruzioni prima di usare la macchina



**ATTENZIONE:** -Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- La macchina non deve mai essere lasciata incustodita quando la spina è inserita. Staccare sempre la spina dalla presa immediatamente dopo l'uso e prima di pulirla.
- Staccare sempre la spina prima sostituire la lampadina. Utilizzare sempre lampadine da 15 watts del tipo indicato.
- Controllare di aver rimesso il coperchio che copre la lampadina prima di mettere in funzione la macchina.



**ATTENZIONE:** -Per ridurre ogni rischio alle persone:

- Assicurarci che il voltaggio dell'impianto elettrico corrisponda a quello del motore.
- Utilizzare la macchina solo per gli usi descritti in questo Manuale.
- Utilizzare solo le parti di ricambio indicate dal Costruttore ed illustrate in questo Manuale.
- Per scollegare la macchina, portare l'interruttore in posizione "o" (spento), quindi togliere la spina della presa di corrente.
- Staccare la spina della presa o spegnere la macchina quando si eseguono regolazioni nella zona dell'ago, così come quando si infilano gli aghi e i crochet, si sostituiscono gli aghi, le placche ago, i piedini ecc.
- Togliere sempre la spina della presa quando si tolgono i coperchi, si lubrifica o quando viene eseguita qualsiasi operazione di manutenzione descritta nel Manuale di Istruzioni.
- Non eseguire regolazioni alla cinghia del motore. Contattare il più vicino Centro Assistenza per le regolazioni necessarie.
- Non staccare la spina tirandola ma prendendola saldamente con la mano.
- Usare sempre le placche ago adeguate. Una placca ago sbagliata potrebbe piegare o spezzare gli aghi.
- Non usare aghi storti.
- Quando si cuce tenere le mani lontane dagli aghi.
- Non tirare o spingere il tessuto mentre si cuce. Questo potrebbe piegare gli aghi e provocarne la rottura.
- Usare solo la maniglia per trasportarla.
- Non adoperare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona regolarmente, se è caduta a terra, danneggiata o caduta in acqua. Portarla al più vicino Centro Assistenza per farla esaminare, ed eseguire le riparazioni elettriche o meccaniche.
- Non adoperare la macchina se le feritoie per la ventilazione sono ostruite. Fare in modo che le aperture della macchina e del reostato rimangano libere da accumuli di filaccia, polvere o ritagli di stoffa.
- Evitare che nelle sue aperture si introducano corpi estranei.

- Non usarla all'aperto.
- Non usarla dove vengono erogati prodotti aerosol (spray) o dove viene somministrato ossigeno.
- Non permettere che venga usata come giocattolo. Prestare particolare attenzione se viene usata da bambini o vi sono bambini nelle vicinanze mentre lavorate.
- Non esporre la macchina o le parti in plastica a luce solare diretta. Allo stesso modo, non lasciarla in luoghi molto caldi o umidi.
- Non toccare la macchina, il reostato e il cavo di alimentazione con le mani bagnate, con un panno o qualsiasi altro oggetto bagnato.
- Non collegare il cavo di alimentazione della macchina ed altri cavi elettrici ad un'unica riduzione (spina tripla).
- Usare la macchina su piano stabile e liscio.
- Assicursi di chiudere il coperchio cilindrico e il coperchio dei crochet prima di mettere in funzione la macchina.
- Tenere il reostato e gli aghi della macchina lontano dalla portata dei bambini.
- Assicursi che la lampadina si sia raffreddata prima di inserirne una nuova.
- Non smontare o modificare la macchina.
- Assicursi di spegnere l'interruttore e di staccare la spina dalla presa prima di eseguire le operazioni di manutenzione descritte in questo manuale.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Le riparazioni devono esser eseguite solo da personale specializzato e autorizzato.

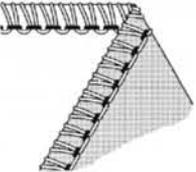
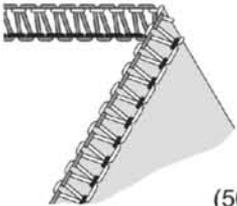
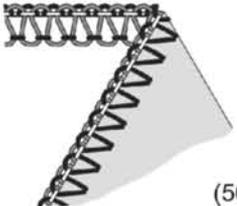
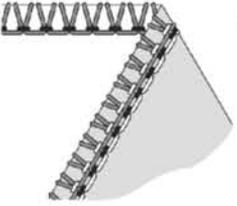
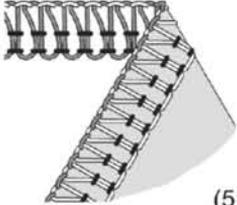
Questo prodotto è costruito per il solo uso domestico

## INDICE

	Pagina		Pagina
1. Selezione dei punti .....	5	22.Regolazioni consigliata della tensione.....	30
2. Tabella di riferimento .....	6	1)Orlo soprappiglio a 2 fili .....	30
3. Accessori .....	7	2)Orlo arrotolato standard a 2 fili .....	31
4. Tabella aghi .....	7	3)Overlock a 3 fili.....	32
5. Parti principali .....	8	4)Overlock piatto a 3 fili.....	33
6. Come aprire il coperchio dei crochet .....	9	5)Overlock arrotolato a 3 fili.....	34
7. Parti principali sotto il coperchio dei crochet.....	9	6)Punto imitazione sicurezza extra elastico 4 fili.....	35
8. Preparazione prima di cucire .....	9	23.Come eseguire l'orlo arrotolato.....	36
9. Preparazione per l'infilatura .....	10	1)Orlo soprappiglio a 2 fili .....	37
•Come posizionare i guidafile .....	10	Orlo arrotolato standard a 2 fili .....	37
10. Come togliere e rimettere gli aghi .....	11	2)Orlo arrotolato standard a 3 fili .....	38
• Come togliere gli aghi .....	11	Orlo arrotoalto soprapposto a 3 fili.....	38
• Come rimettere gli aghi .....	11	24.Variazioni dei punti e tecniche di cucitura .....	40
11. Infilatura della macchina .....	12	• Come eseguire una cucitura decorativa piatta .....	40
• Diagrammi per l'infilatura .....	12	• Come eseguire un orlo invisibile .....	42
• Come riconoscere i codici colorati .....	12	• Come eseguire piegoline .....	42
• Come infilare la macchina correttamente .....	12	• Angoli .....	43
1) Infilatura crochet superiore (Arancio).....	12	• Cucitura con spilli .....	44
2) Infilatura crochet inferiore (Giallo) .....	14	• Come saldare la catenella .....	44
3) Infilatura ago destro (Verde) .....	16	• Come rinforzare la cucitura .....	45
4) Infilatura ago sinistro (Blu) .....	18	• Come intrecciare la catenella .....	45
• Importanti informazioni per l'infilatura .....	19	25.Manutenzione della macchina .....	46
12. Come sostituire i fili/Sistema dei nodini .....	20	• Pulizia della macchina .....	46
13. Come regolare la lunghezza punto .....	21	• Lubrificazione della macchina .....	46
14. Come regolare l'ampiezza della cucitura .....	21	• Come sostituire il coltello fisso .....	47
• Come regolare l'ampiezza del punto cambiando la posizione degli aghi .....	21	• Come sostituire la lampadina .....	48
• Come regolare l'ampiezza del punto con il selettore .....	21	26.Come rimediare a piccoli inconvenienti .....	49
15. Come regolare la pressione del piedino .....	22	27.Tabella tessuti,filati ed aghi .....	50
16. Trasporto differenziale .....	23	28.Specifiche tecniche .....	51
• Soprappiglio arricciato .....	23		
• Soprappiglio teso .....	24		
17. Come sbloccare il coltello mobile .....	25		
18. Modifica del crochet diritto per il montaggio dell'allargatore .....	26		
19. Cucitura a braccio libero .....	27		
20. Soprappiglio standard e Orlo arrotolato .....	28		
• Per cucire il soprappiglio standard .....	28		
• Per cucire l'orlo arrotolato .....	28		
21.Catenella e prova di cucitura .....	29		

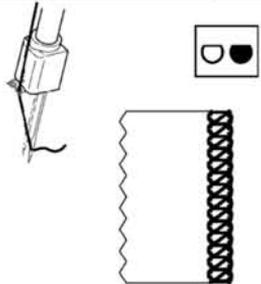
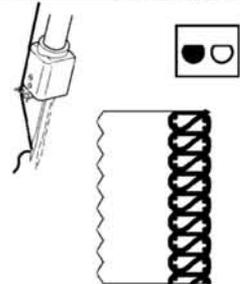
## 1. SELEZIONE DEI PUNTI

Questa macchina è in grado di eseguire diversi tipi di punto, variando le combinazioni tra posizioni degli aghi, sistemi di infilatura e regolazioni delle tensioni.

Tipo di punto			Pagina
1. Orlo sopraggitto a 2 fili	 <p style="text-align: right;">(502)</p>	Questo punto a 2 fili e 1 ago è adatto a tessuti leggeri o a maglia. Cambiando la posizione dell'ago si può ottenere anche un orlo sopraggitto di 3,5mm e 5,7mm.*	30
2. Orlo arrotolato standard a 2 fili	 <p style="text-align: right;">(503)</p>	Questo punto a 2 fili e 1 ago è adatto per la cucitura sopraggitto e invisibile in lavori di rifinitura dell'orlo. Cambiando la posizione dell'ago si può ottenere anche un orlo arrotolato di 3,5mm e 5,7mm.*	31
3. Overlock a tre fili	 <p style="text-align: right;">(504)</p>	Punto a 1 ago e tre fili. Usato per cucire e sopraggittare i tessuti più comuni. Variando la posizione dell'ago si può ottenere un punto overlock con ampiezza 3.5mm e 5.7mm.*	32
4. Piatto a Tre fili	 <p style="text-align: right;">(505)</p>	Punto a 1 ago e 3 fili. Usato per le costure avvicinate o sovrapposte e per le cuciture ornamentali con filo decorativo. Variando la posizione dell'ago, si può ottenere un punto piatto con ampiezza 3.5mm e 5.7 mm.*	33
5. Overlock Arrotolato Tre Fili		Punto a 1 ago e 3 fili. Indicato per cucire gli orli arrotolati stretti o per bordure decorative. Variando la posizione dell'ago, si può ottenere un punto overlock arrotolato con ampiezza 3.5mm e 5.7 mm*.	34
6. Punto Sicurezza Extra Elastico a Quattro Fili	 <p style="text-align: right;">(514)</p>	Punto a 2 aghi e 4 fili. Adatto per tessuti elastici pesanti e medi, come ad esempio maglia doppia e tessuti per costumi da bagno.	35

\* A seconda della posizione dell'ago, questa macchina può eseguire sopraggitti a 2 fili e 3 fili con ampiezza 3.5mm e 5.7 mm.

Inoltre, per soprappigliare tessuti pesanti, l'ampiezza della cucitura può essere ulteriormente aumentata ruotando la manopola di regolazione ampiezza del soprappiglio.

Ampiez.Soprag	3.5mm	5.7mm
Ago usato	Ago destro del Sopr.	Ago sinistro del Sopr.
Disco di tensione	Verde	Blu
		

## 2. TABELLA DI RIFERIMENTO

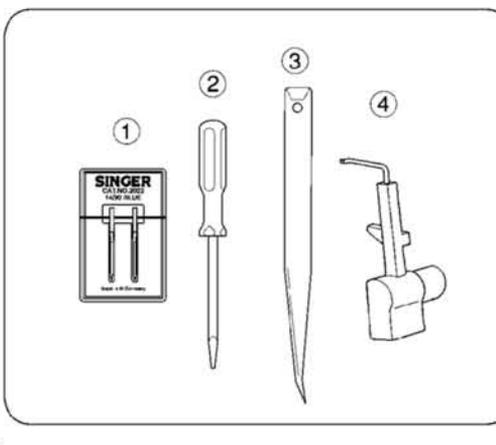
Tipo di punto		Posizione d'ago	Selettore tensione: i valori indicati corrispondono a una regolazione media per tessuti di medio peso con filato standard in poliestere					Pagina
			Blu	Verde	Arancio	Giallo	Allargatore/Crochet superiore	
1	Orlo soprappiglio a 2 fili (502)	3.5mm 		3.0		1.5	Allargatore	30
		5.7mm 	3.0			1.0	Allargatore	
2	Orlo arrotolato standard a 2 fili (503)	3.5mm 		0.5		6.0	Allargatore	31
		5.7mm 	0.5			6.0	Allargatore	
3	Overlock a 3 fili (504)	3.5mm 		3.0	2.5	2.0	Crochet superiore	32
		5.7mm 	2.5		2.5	2.0	Crochet superiore	
4	Overlock piatto a 3 fili (505)	3.5mm 		0.5	5.5	5.5	Crochet superiore	33
		5.7mm 	0.5		5.0	6.0	Crochet superiore	
5	Overlock arrotolato a 3 fili	3.5mm 		3.0	0.5	7.0	Crochet superiore	34
		5.7mm 	3.0		0.5	7.0	Crochet superiore	
6	Punto sicurezza extra elastico a 4 fili. (514)		2.5	2.0	2.5	2.0	Crochet superiore	35

La tensione del filo si può aumentare ruotando i selettori su un valore più alto. Le regolazioni delle tensioni illustrate in questa tabella e quelle suggerite nel Manuale sono puramente di riferimento. Può essere necessario adattare la tensione al tipo di tessuto e alla finezza del filo usati. I risultati migliori si ottengono regolando la tensione poco per volta, con incrementi non superiori a metà valore.

### 3.ACCESSORI

Gli accessori sono contenuti nel vano accessori all'interno del piano convertibile

	744/754
1 .Aghi	1
2.Cacciavite (piccolo)	1
3.Pinzetti	1
4.Allargatore	1



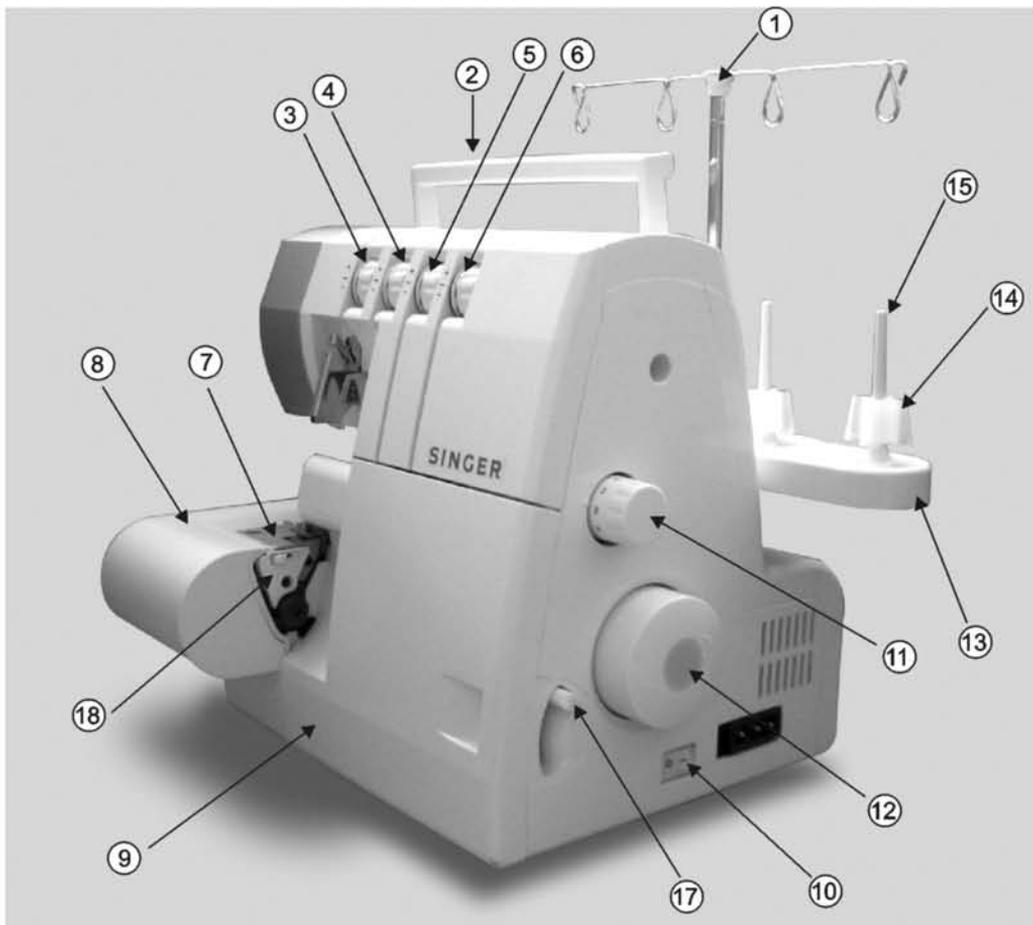
### 4.TABELLA AGHI

- Con la macchina sono in dotazione aghi Singer #2022 mis.90/14.
- In caso di emergenza, è possibile utilizzare un ago Singer #2022 standard. In questo caso è bene regolare nuovamente il valore di tensione, per evitare punti saltati.

	Ago Singer #2022
Misure disponibili	80/11 90/14

## 5. PARTI PRINCIPALI

1. Guidafile e albero del guidafile
2. Maniglia
3. Selettore tensione filo ago sinistro (blu)
4. Selettore tensione filo ago destro (verde)
5. Selettore tensione filo crochet superiore (arancione)
6. Selettore tensione filo crochet inferiore (giallo)
7. Placca ago
8. Braccio libero
9. Coperchio crochet
10. Interruttore accensione motore e luce
11. Selettore lunghezza punto
12. Volantino
13. Porta spole
14. Adattatori rocchetto
15. Portarocchetti
16. Leva alza-piedino
17. Manopola regolazione differenziale
18. Indice ampiezza cucitura su piano d'appoggio



## 6. COME APRIRE IL COPERCHIO DEL CROCHET



Attenzione:  
Ricordate di spegnere la macchina

- Spingete verso destra il coperchio dei crochet (1) a destra fino a quando non si ferma.
- Tirate il coperchio verso di voi (2).

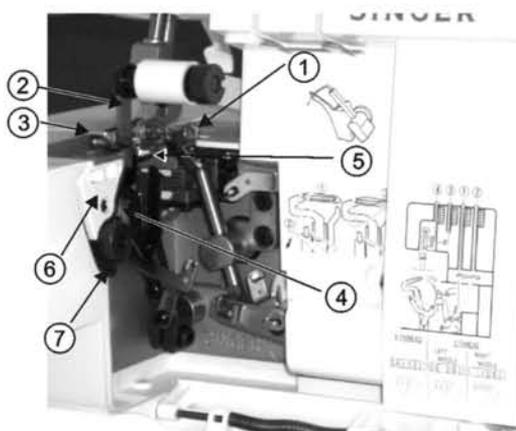


Attenzione:  
Ricordate di chiudere il coperchio dei crochet prima di cucire.



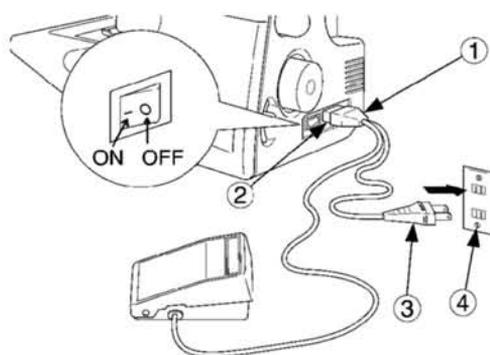
## 7. PARTI PRINCIPALI ALL'INTERNO DEL COPERCHIO

1. Crochet superiore
2. Coltello mobile superiore
3. Piedino
4. Coltello fisso inferiore
5. Crochet inferiore
6. Indice di ampiezza della cucitura
7. Manopola regolazione ampiezza punto



## 8. PREPARAZIONE PRIMA DI CUCIRE

- Collegare il connettore del reostato (1) nella presa della macchina (2).
- Collegare la spina 3 alla presa di corrente 4.
- Interruttore di accensione:  
Spingere il lato “-” per accendere.  
Spingere il lato “o” per spegnere.
- Per mettere in funzione la macchina e regolare la velocità, premere il reostato.
- A una maggiore pressione del reostato corrisponde una maggiore velocità del motore.
- Per fermare la macchina, staccare il piede dal reostato.



### ATTENZIONE:

Usare solo il piedino di controllo provvisto con questa macchina. (YC-482 solo per U.S.A. & CANADA) Fare riferimento al paragrafo “Attenzione” alla pagina seguente.

## ATTENZIONE:

Usare solo il piedino di controllo provvisto con questa macchina.(YC-482 solo per U.S.A.&CANADA)  
Fare riferimento al paragrafo "Attenzione" alla pagina seguente.



### ATTENZIONE

- controllare che il voltaggio dell'impianto elettrico corrisponda a quello del motore della macchina.
- Maneggiare con precauzione il reostato evitando di farlo cadere. Accertarsi di non appoggiarvi niente sopra.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di cambiare gli aghi, il piedino o le placche ago, o quando la macchina viene lasciata incustodita. In questo modo si elimina la possibilità di mettere in funzione la macchina premendo il reostato inavvertitamente.

## 9.PREPARAZIONE PER L'INFILATURA

### Alzare l'asta guidafili

- La macchina viene consegnata con l'asta guidafili abbassata.
  - Estendere completamente l'asta guidafili.
  - Si sentirà un "click" quando le due giunture dell'asta telescopica raggiungeranno la posizione voluta.
- 
- Centrare i guidafili sopra i rocchetti del filo.
  - Sistemare i fili sopra ai coni adattatori sui porta spole.

Nota: Se la macchina è infilata, tendere i fili per evitare che si aggroviglino.



## 10. COME TOGLIERE E RIMETTERE GLI Aghi

### Come togliere gli aghi



Attenzione:

Prima di togliere gli aghi, controllare che la spina sia staccata dalla presa elettrica.

- Ruotare il volantino verso di voi fino a quando gli aghi sono nella posizione più alta.

- Allentare le viti con il cacciavite piccolo e togliere gli aghi.

1. Vite ago sinistro
2. Vite ago destro
3. Ago sinistro
4. Ago destro

- Togliere gli aghi.

### Come inserire gli aghi



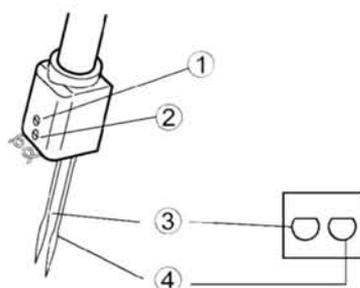
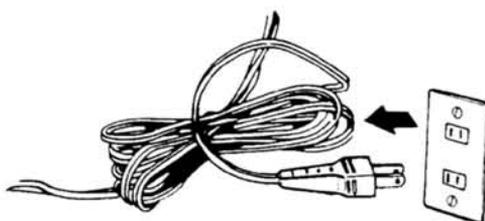
Attenzione:

Prima di sostituire gli aghi, controllare che la spina sia staccata dalla presa elettrica.

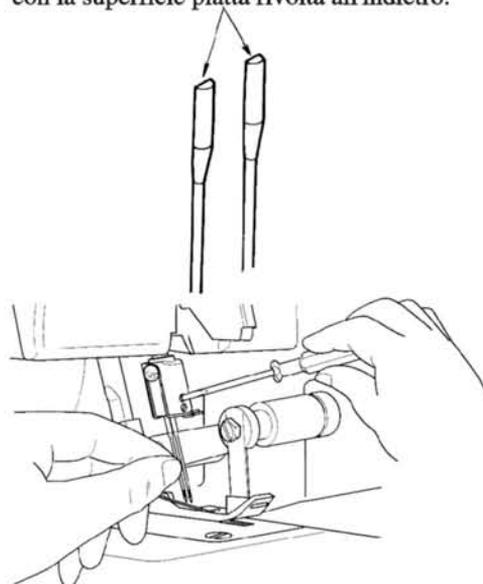
- Tenere gli aghi con la superficie piatta rivolta all'indietro.
- Inserire gli aghi nel morsetto spingendoli verso l'altro fin dove è possibile.
- Serrare le viti.

Nota: \* Questa macchina usa aghi tipo 2022. A pagina 7 troverete ulteriori informazioni.

\* Se si incontrano difficoltà nella sostituzione degli aghi, togliere il braccio libero.



con la superficie piatta rivolta all'indietro.



## 11. INFILATURA DELLA MACCHINA

### Schemi per infilatura

- All'interno del coperchio dei crochet troverete uno schema a colori che serve come riferimento per l'infilatura.
- Infilare la macchina nell'ordine indicato a destra dal n. 1 al n.4.

### Spiegazione dei codici di colore

- |                            |         |
|----------------------------|---------|
| 1. Crochet superiore ..... | Arancio |
| 2. Crochet inferiore ..... | Giallo  |
| 3. Ago destro .....        | Verde   |
| 4. Ago catenella .....     | Blu     |

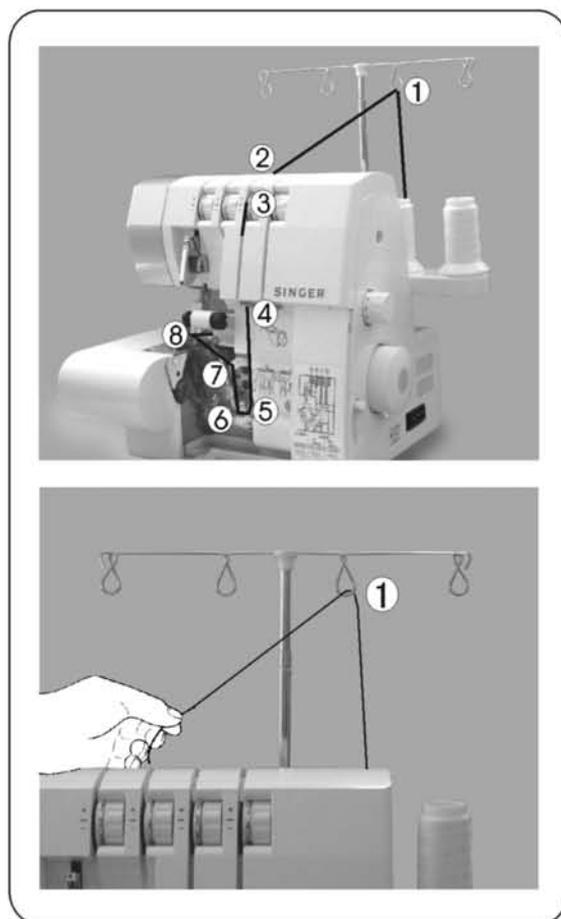
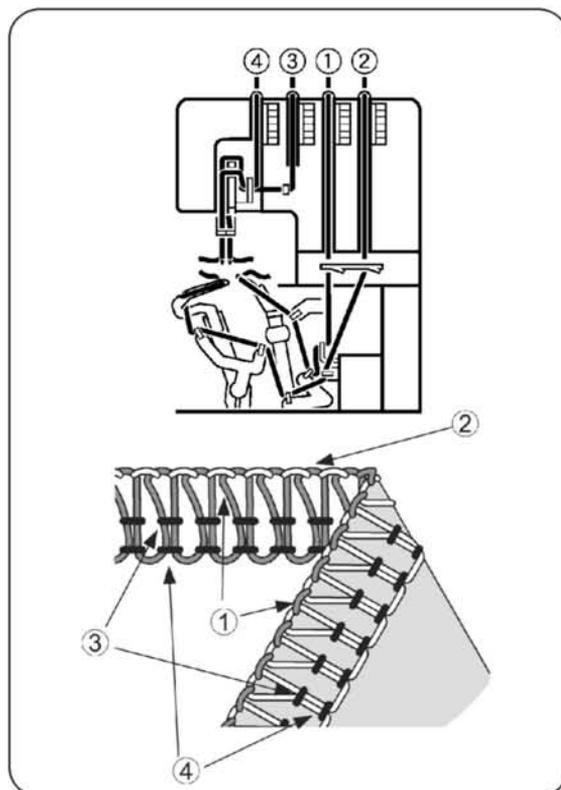
### Come infilare la macchina correttamente



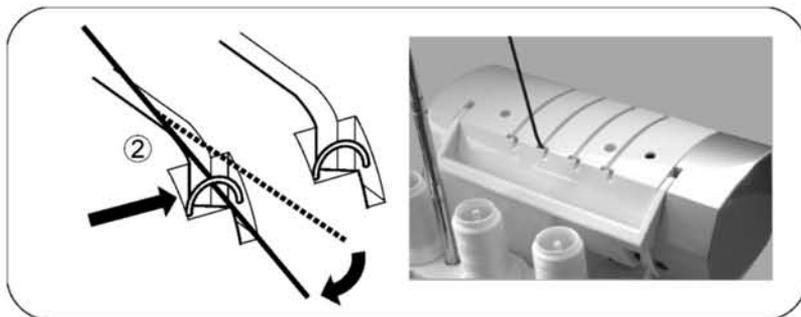
Attenzione:  
Ricordate di spegnere la macchina.

#### 1) Infilatura crochet superiore (Arancio)

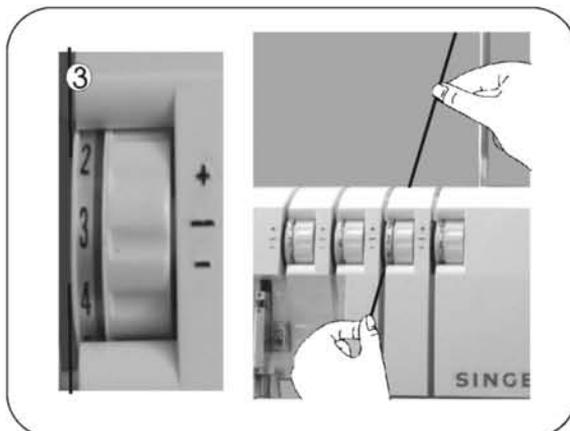
- Infilare il crochet superiore seguendo i passaggi da 1~8
- Portare il filo da dietro verso davanti attraverso il guidafile 1.



- Infilare il guidafili del coperchio superiore tirando il filo verso il basso fino a quando scivolerà sotto il guidafile 2.



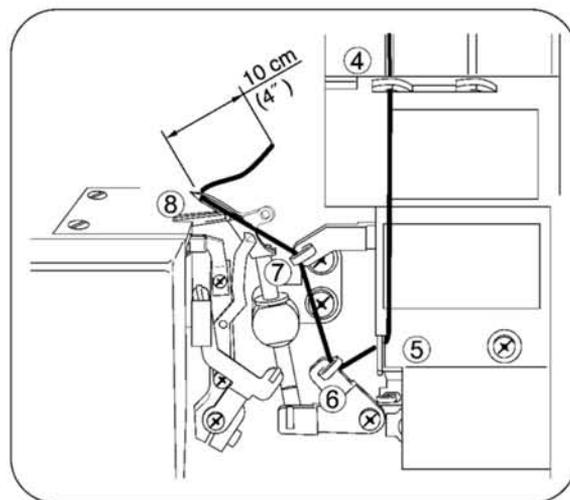
- Trattenendo il filo con le dita, passarlo attraverso i dischi di tensione e tirarlo verso il basso, controllando che sia perfettamente inserito nei dischi di tensione 3.
- Infilare la zona dei crochet della macchina seguendo i passaggi contrassegnati dal colore arancio(4~7).



- Infilare la cruna del crochet superiore dal davanti verso il dietro 8.

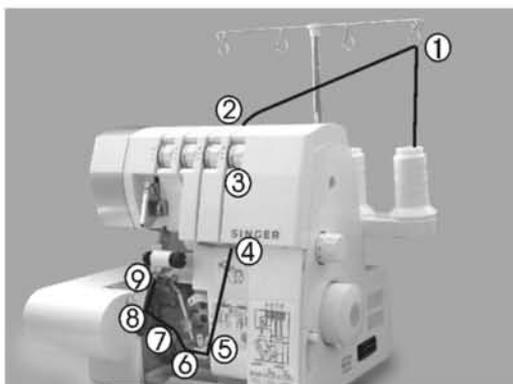
Nota: Usare le pinzette in dotazione per facilitare l'infilatura.

- Tirare circa cm. 10, di filo attraverso i crochet e portarlo verso la parte posteriore della placca ago.

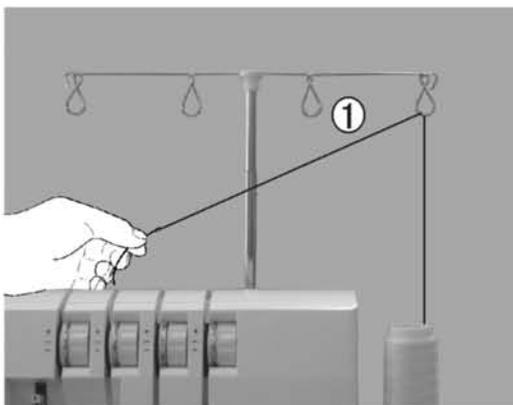


## 2) Infilatura del crochet inferiore ( Giallo)

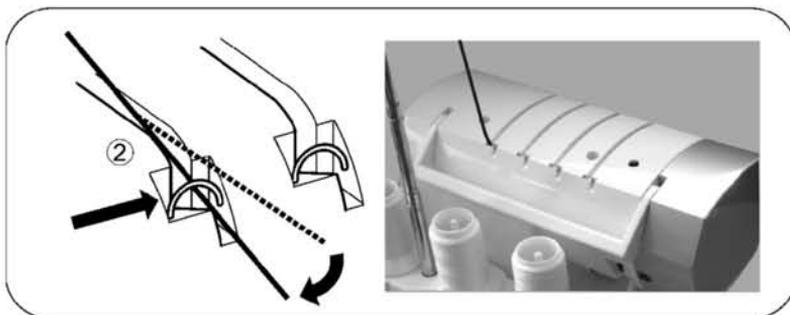
- Infilare il crochet inferiore seguendo i passaggi da 1~9.



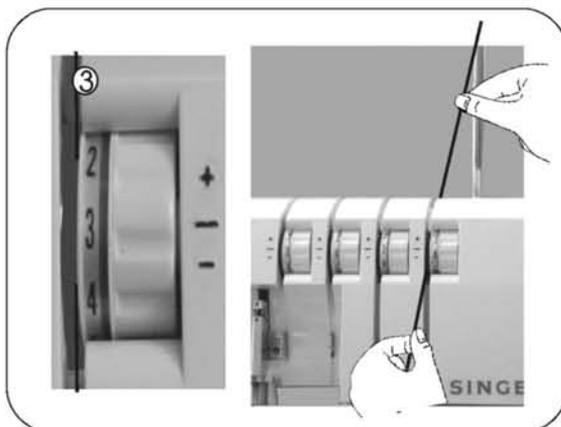
- Passare il filo da dietro a davanti attraverso il guidafile. (1)



- Infilare il guidafile del coperchio superiore tirando il filo verso il basso fino a quando scivolerà sotto il guidafile (2).



- Trattenendo il filo con le dita, passarlo attraverso i dischi di tensione e tirarlo verso il basso, controllando che sia perfettamente inserito nei dischi di tensione (3).

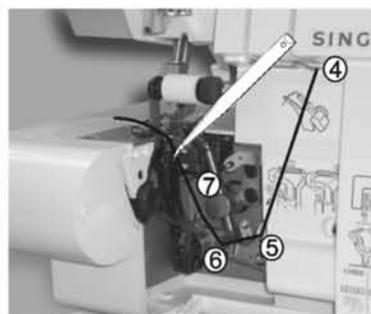


- Girare il volantino in avanti fino a quando il crochet inferiore è completamente a destra.

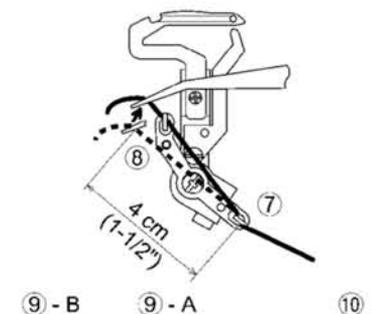


- Infilare la zona dei crochet della macchina contrassegnata dal colore giallo (4~7).

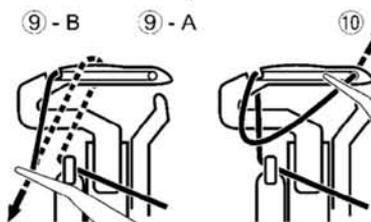
Nota: Usare le pinzette in dotazione per facilitare l'infilatura del crochet.



- Con la pinzetta, tirare circa cm.4 di filo dal guidafilo (7)
- Portare il filo con la punta della pinzetta sotto e a sinistra del guidafilo (8).
- Tirare il filo sopra e dentro il guidafilo (8).

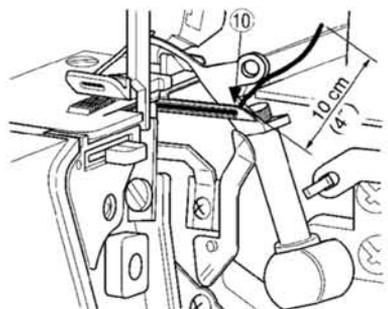


- Passare il filo da dietro e sulla parte superiore del crochet di sinistra (9-A).
- Quindi tirare il filo verso il basso delicatamente finché entra nella apertura sul crochet (9-B).



- Prendere il filo e passarlo attraverso la cruna del crochet (10).

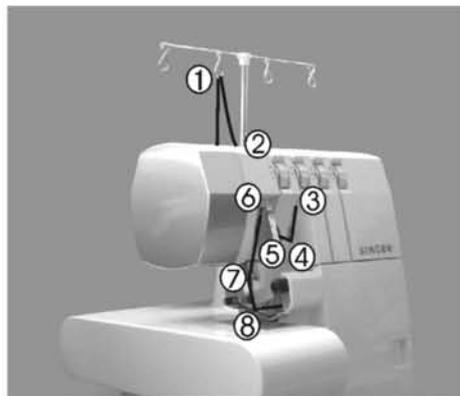
Nota: usare le pinzette in dotazione per facilitare l'infilatura.



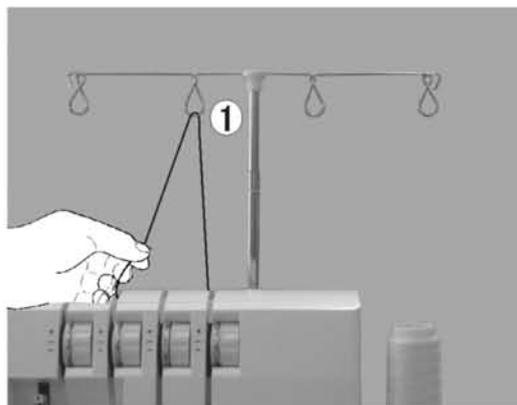
- Il filo deve essere posizionato nella scanalatura del crochet inferiore.
- Tirare circa cm.10 (4 pollici) di filo e sistemarlo sopra alla parte superiore del crochet verso la parte posteriore della placca d'ago.

### 3) Infilatura dell'ago destro (Verde)

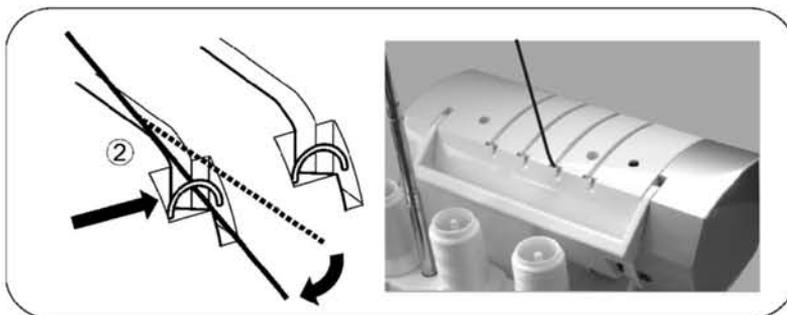
- Infilare il crochet inferiore seguendo i passaggi da 1~8



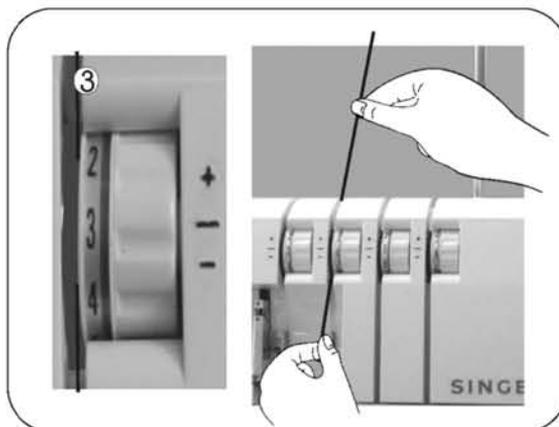
- Passare il filo da dietro a davanti attraverso il guidafilo 1.



- Infilare il guidafilo del coperchio superiore tirando il filo verso il basso fino a quando scivolerà sotto il guidafilo 2.

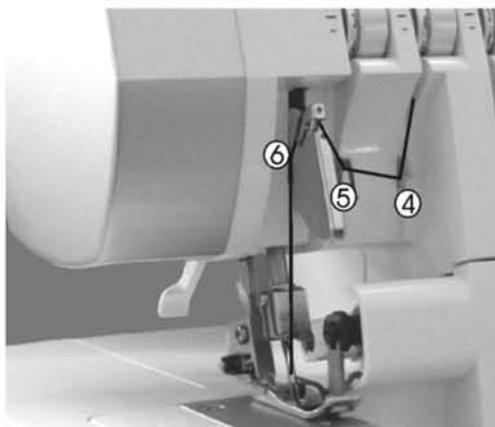


- Trattenendo il filo con le dita, passarlo attraverso i dischi di tensione e tirarlo verso il basso, controllando che sia perfettamente inserito nei dischi di tensione 3.



- Continuare infilando i punti 4-7

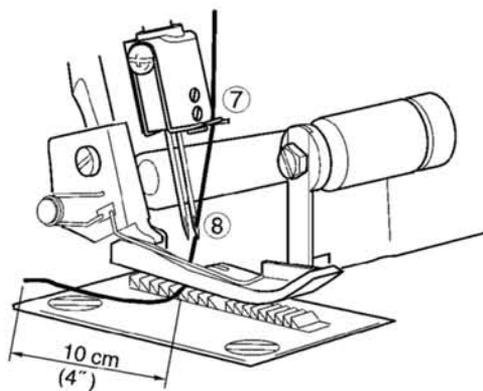
Nota: Assicurarsi che il filo passi attraverso la guida superiore del guidafili 6.



- Infilare la cruna dell'ago destro 8.

Nota: Usare le pinzette per facilitare l'infilatura dell'ago.

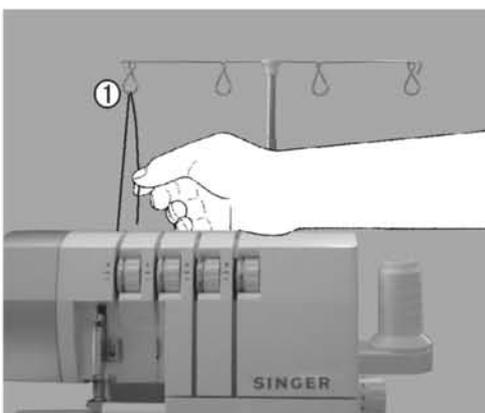
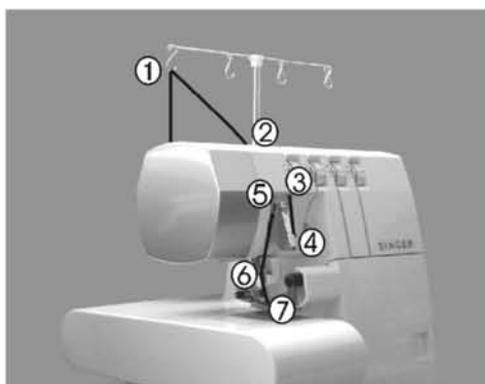
- Tirare circa cm.10 ( 4 pollice) di filo dalla cruna dell'ago e lasciarlo libero.
- Sistemare il filo verso il dietro, sotto il piedino.



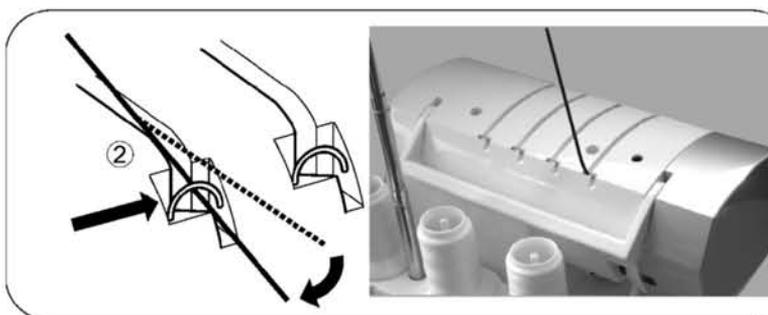
#### 4) Infilatura dell'ago sinistro (Blu)

- Per infilare l'ago destro seguire i passaggi indicarli 1-7.

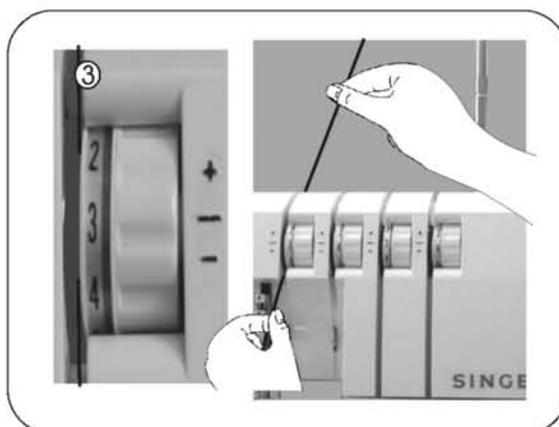
- Passare il filo da dietro a davanti attraverso il guidafile 1.



- Infilare il guidafile sul coperchio tirando il filo in avanti fino a quando scivolerà sotto il guidafile 2.

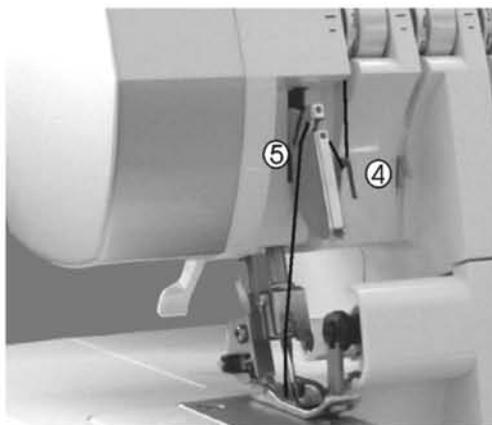


- Trattenendo il filo con le dita, passarlo attraverso i dischi di tensione e tirarlo verso il basso, controllando che sia perfettamente inserito nei dischi di tensione 3.



- Continuare l'infilatura come indicato ai punti 4-6

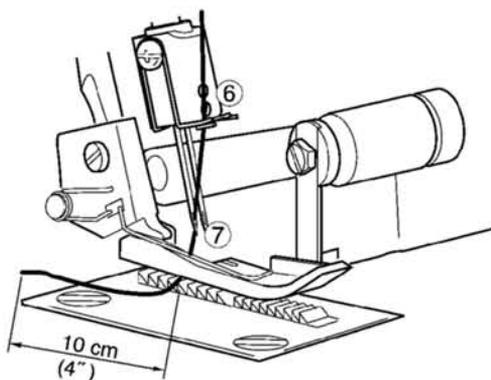
Nota: Assicurarsi di far passare il filo nella scanalatura in basso del guidafile 5.



- Infilare la cruna dell'ago destro 7.

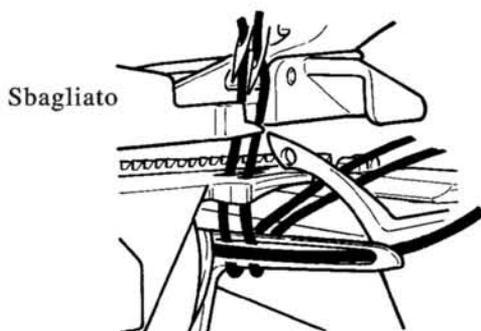
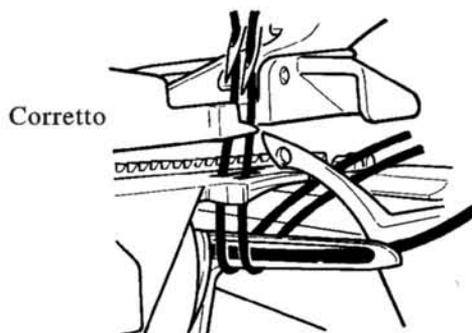
Nota: Usare le pinzette per facilitare l'infilatura dell'ago.

- Tirare circa cm. 10 di filo dalla cruna dell'ago e lasciarlo libero.
- Sistemare il filo verso il dietro, sotto il piedino.



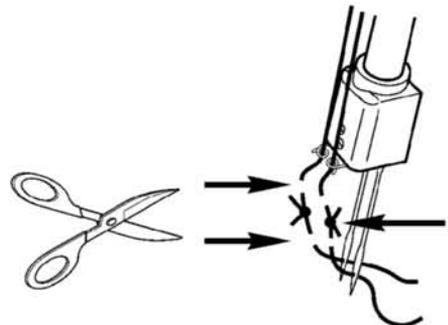
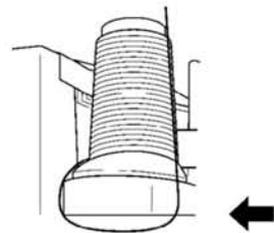
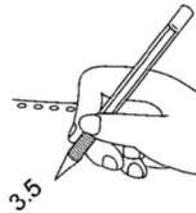
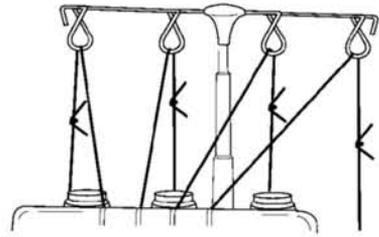
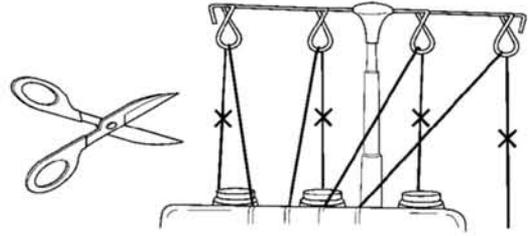
#### Informazioni Importanti per l'infilatura I

- Per evitare che si sfili il crochet inferiore, infilare gli aghi sempre per ultimi.
- Se si sfila il crochet inferiore:
  - 1) Sfilare gli aghi
  - 2) Infilare i crochet inferiore
  - 3) Infilare gli aghi.



## 12. COME CAMBIARE I FILI/ METODO DEI NODINI

- Per sostituire un filo con uno di tipo o colore diverso, tagliare il filo vicino al rocchetto.
- Sistemare i nuovi fili sui portarocchetti.
- Annodare i nuovi fili insieme con i vecchi.
- Tagliare i capi dei nodi a 2-3 cm di lunghezza. Tagliandoli più corti, i nodi potrebbero sciogliersi.
- Tirare ambedue i fili per controllare che siano annodati.
- Prendere nota delle tensioni impostate.
- Ruotare i selettori delle tensioni fino a portarli a zero.
- Tirare i fili, uno alla volta, attraverso la macchina.
- Se il filo non passa facilmente, controllare che non sia aggrovigliato nei guidafili o agganciato al supporto dei guidafili.
- Quando vengono tirati i fili degli aghi, fermarsi quando il nodo arriva alla cruna.
- Tagliare i fili e inserirli negli aghi.
- Riportare le tensioni ai valori seg nat.



### 13. COME REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL PUNTO

- Per la maggior parte delle condizioni di normale cucitura, il selettore lunghezza va regolato su 3 mm.
- Portare il selettore su 4 mm per cucire tessuti pesanti.
- Portare il selettore su 2 mm per cucire tessuti leggeri ed ottenere cuciture senza arricciature.



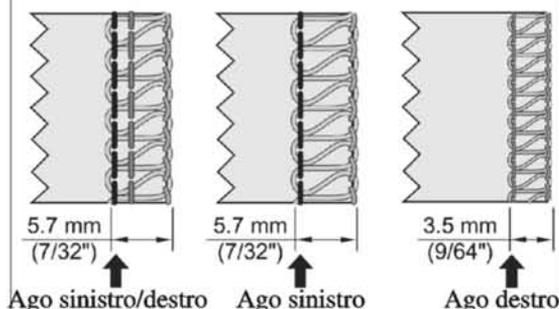
### 14. COME REGOLARE L'AMPIEZZA DEL SOPRAGGITTO

- L'ampiezza del sopraggitto può essere modificata riposizionando l'ago o regolando il selettore di ampiezza del punto.

#### Regolazione con riposizionamento dell'ago

- L'ampiezza del sopraggitto può essere modificata variando la posizione dell'ago.

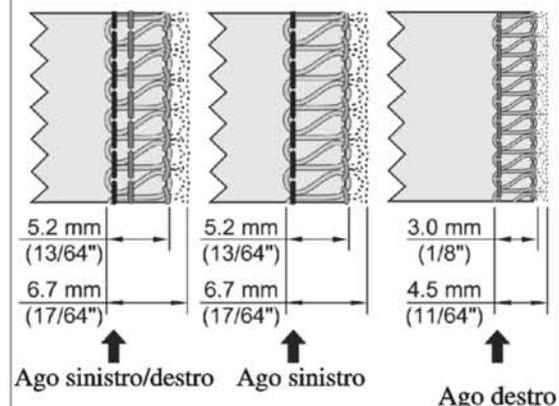
- a) Quando si usa solo l'ago sinistro.....5.7mm  
.....(7/32 pollici)
- b) Quando si usa solo l'ago destro.....3.5mm  
.....(9/64 pollici)



#### Regolazione con selettore

- L'uso del selettore ampiezza punto permette di ottenere ulteriori regolazioni di ampiezza, all'interno della gamma di valori indicata.

- a) Quando si usa solo l'ago sinistro.....5.2-6.7 mm.  
.....(13/63 - 17/64 pollici)
- b) Quando si usa solo l'ago destro.....3.0-4.5 mm  
.....(1/8-1 1/64 pollici)



## Selettore ampiezza punto



Attenzione:

Spegnere la macchina prima di eseguire qualsiasi regolazione.

- Aprire il coperchio dei crochet per facilitare le regolazioni.
- Spingere il coltello superiore a destra e, tenendo il coltello in questa posizione, girare la manopola per impostare la larghezza desiderata della cucitura. Come guida servirsi della scala graduata incisa sulla placca ago.



Attenzione:

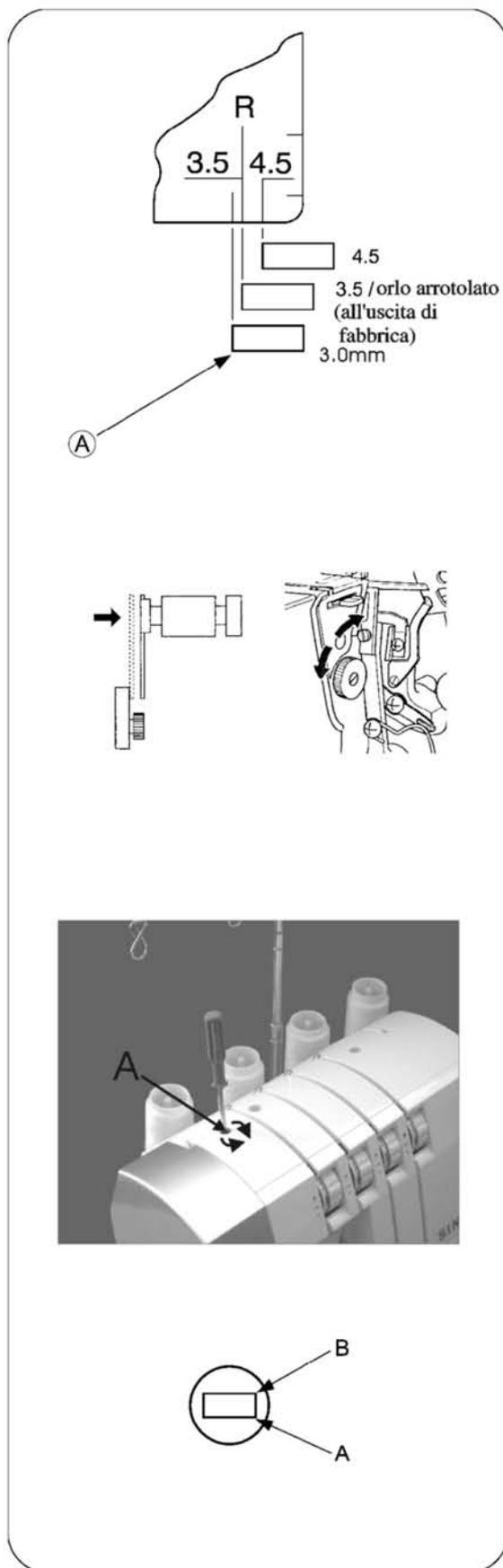
Chiudere sempre il coperchio dei crochet prima di usare la macchina.

## 15. COME REGOLARE LA PRESSIONE DEL PIEDINO

- La pressione del piedino di questa macchina è stata preregolata in fabbrica in modo tale che sia adatta ai tessuti di medio peso.
- La maggior parte dei tessuti non richiede regolazioni. Esistono tuttavia tessuti leggeri o pesanti per i quali è necessario eseguire delle variazioni della pressione del piedino.
- In questo caso inserire il cacciavite nel foro di accesso (A) sul coperchio e nel taglio (B) della vite di regolazione della pressione e girare la vite quanto necessario.

Nota: Per riportare il piedino alla pressione standard, girare la vite in senso antiorario fino a che non si ferma, quindi farle effettuare 6 giri in senso orario.

- Per tessuti leggeri .....Diminuire la pressione
- Per tessuti pesanti .....Aumentare la pressione



## 16. TRASPORTO DIFFERENZIALE

- Il trasporto differenziale è un sistema che “tende” o “arriccia” il tessuto modificando il trasporto della griffa anteriore rispetto a quella posteriore.
- Il rapporto del trasporto differenziale varia tra 1:0.7 ~1: 2.0. La regolazione del differenziale viene eseguita tramite la leva che appare nella figura a fianco.
- L'uso del differenziale è importante per sopraggiattare tessuti elastici e tessuti tagliati in sbieco.
- La regolazione “1.0” corrisponde sulla leva di regolazione del differenziale al rapporto 1:1)

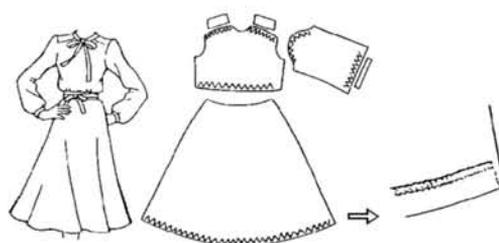
### Sopraggitto arricciato

- Questo tipo di sopraggitto è particolarmente indicato per increspature maniche, sproni, corpini in tessuti elastici (come ad es: jersey e maglia), prima della confezione finale dell'indumento.

### Uso della leva di controllo del differenziale:

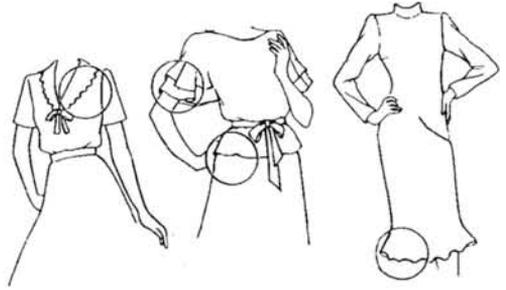
- Impostare su una posizione più bassa rispetto alla tacca “1.0”. La posizione della leva di controllo dipenderà dal tipo di tessuto usato e dal tipo di arricciatura desiderata. Vi consigliamo di eseguire sempre una prova prima di cucire.
- Se la manopola di regolazione del trasporto è impostata su un valore 3 o superiore e la leva del differenziale è impostata su 2.0, il trasporto verrà automaticamente regolato su “3”.

Nota: Per cuciture normali, la posizione della leva di regolazione è “1.0”.



## Sopraggitto teso

- Il sopraggitto teso è ideale per decorare colletti, maniche ed orli di tessuti e maglina a trama rada.



### Per regolare la leva di controllo del trasporto differenziale:

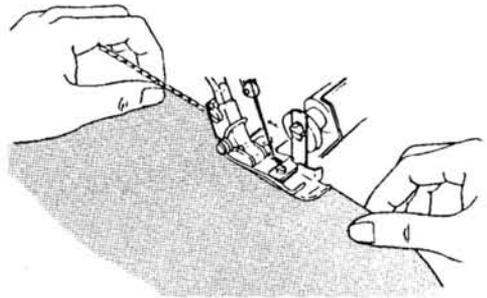
- Portare la leva di regolazione al di sopra della regolazione "1.0".



- Per eseguire correttamente la cuciture, è consigliabile tendere leggermente il tessuto con le mani davanti e dietro il piedino di pressione.

Nota:\* Se la tensione non è regolata correttamente rispetto al tipo di tessuto usato, il tessuto tenderà a spostarsi dall'ago ottenendo una cucitura imperfetta. In questo caso, regolare la leva di controllo del differenziale, riportandola al punto "1.0".

- \* Ricordarsi di riportare la leva di controllo del differenziale sul punto "1.0" per eseguire il sopraggitto normale.



## 17. COME PORTARE IL COLTELLO MOBILE IN POSIZIONE DI RIPOSO



Attenzione  
Spegner la macchina.

Per portare il coltello mobile in posizione di riposo.

- Girare il volantino in avanti a portare il coltello nella posizione più alta.
- Aprire il coperchio dei crochet (pag. 9).
- Spingere il supporto del coltello mobile verso destra fino a che si ferma.
- Ruotare la manopola verso il dietro fino a quando il coltello si blocca nella posizione orizzontale.

Nota: Se il coltello si blocca nella posizione alta:

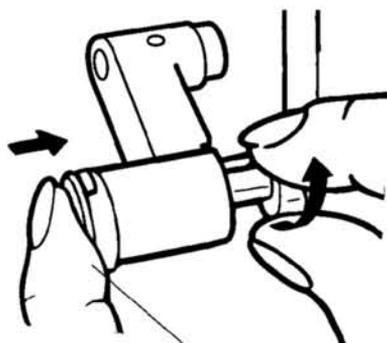
- \* Ruotare il volantino in avanti fino a che il coltello si libera dalla parte alta della macchina.
- \* Continuare a ruotare fino a portare il coltello in posizione orizzontale.

Per portare il coltello mobile in posizione di lavoro.

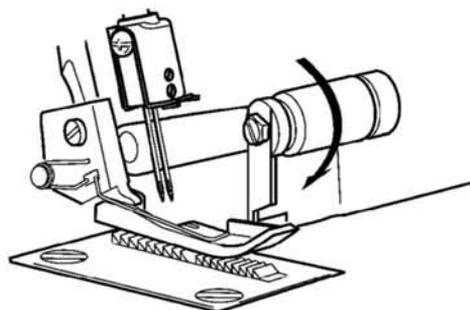
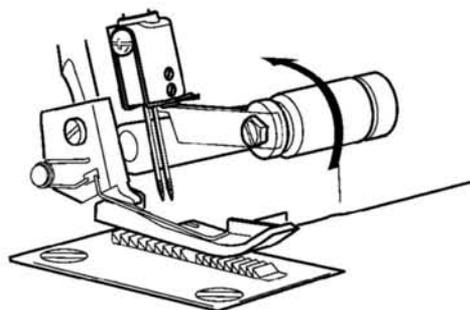
- Aprire il coperchio dei crochet e spingere il supporto del coltello verso destra fino a che si ferma.
- Ruotare la manopola in avanti fino a che il coltello si blocca nella posizione di lavoro.



Attenzione:  
Chiudere sempre il coperchio dei crochet prima di cucire.



Supporto coltello mobile



## 18. MODIFICA DEL CROCHET DIRITTO PER IL MONTAGGIO DELL'ALLARGATORE



Attenzione:  
Spegnere la macchina prima di  
montare o smontare l'allargatore.

### Montaggio dell'allargatore

- Inserire il cilindro (A) dell'allargatore nel foro (B) del crochet diritto.
- Mettere la tacca di posizione (C) in contatto con la superficie superiore del crochet.
- Inserire la punta (D) nel foro (E) del crochet diritto.

### Smontaggio dell'allargatore

- Estrarre la punta (D) dal foro (E) del crochet diritto e togliere l'allargatore dal crochet.

Avvertenza: è bene riporre l'allargatore nel vano accessori.

